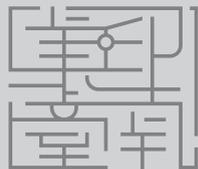


編輯的話 生活中隨處可見插畫作品，而各式技術印刷、後製的圖像，改變了繪畫本身不易保存的特性。慶幸的是，科技的進步讓繪畫手觸的質感得以保留，並慢慢擴張成一種的力量。本期美印臺南以「手繪」為主題，從街牆的塗鴉文化開始，在大型創作中，保留細膩的社會觀察；也經由活動交流，讓插畫家們在城市中漫遊、對話與創作。手繪臺南，發現更多的城市靈感。

本次封面插畫原作由李宣儀、李華馨、林家棟、林婉婷、洪福田、曹雯雯、陳裕仁、傅馨逸、潘家欣、戴邱晏（依姓氏筆劃排列順序）共同完成。美術編排：洪詩雅 翻拍攝影：許啟裕 編排協力：葉萱萱

指導單位：文化部
主辦單位：臺南市政府
承辦單位：臺南市政府文化局
協辦單位：財團法人台南市文化基金會
發行人：賴清德
總策劃：葉澤山
總編輯：周雅菁
副總編輯：黃名亨
主編：劉玠成
執行編輯：陳德安
行政：楊珮瑤、劉芳妙
文字：王浩一、何興中、吳俞萱、張珮娟、
張夢怡、陳怡彤、潘子軒、賴依欣
(依姓氏筆劃排列順序)
校對：美印臺南編輯小組
攝影：洪詩雅
插圖繪製：林家棟、曹雯雯
美術設計：洪詩雅
地址：708臺南市安平區永華路二段6號13樓
電話：06-2149510/06-2146694
傳真：06-2145760
出版承接：中嶽媒體股份有限公司
電話：06-2210383
地址：700臺南中西區國華街三段43號2樓
承印：經緯印藝·實業有限公司
地址：235新北市中和區連城路567-1號8樓
電話：02-82286316
出版年月：2013年09月
臺南市政府文化局廣告



02
城市漫遊的多重交織與想像

06
拾光圖小說

10
探訪臺南的街頭塗鴉

12
遇見臺南

14 南瀛公路 特輯
在水上跳動的音符—17號濱海公路

18 臺南三代 專欄
世居臺南的三代家族故事—蒔花弄草的寫意人生

20 臺南美事 專欄
古城區裡的地下音樂客廳

22 浩一 專欄
在歸仁，初秋釋迦果起蜜甜風

- 本期Miss Milk Fish 專欄暫停一回。
- 若有任何臺南活動要採訪，請mail至ppy0588@mail.tainan.gov.tw。
- 美印臺南粉絲募集中，請上Facebook尋找美印臺南，邀請您來一同分享臺南的美好。
- 每期美印臺南可於臺南市政府文化局網站，「出版品」中「電子刊物」頁面下載電子版本。



城市漫遊的多重交織與想像

文字/賴依欣 攝影/洪詩雅

一座城市擁有令人喜愛的特質，最扣人心弦的元素，便是能在其中自由自在、不疾不徐地散步。法國詩人波德萊爾（Charles Baudelaire）在十九世紀都市變化急遽的時代，提到「『閒逛者』是富有想像力的孤獨者」，走入人群，在閒晃與觀察中找到無限的歡愉，而「閒晃者」在德國哲學家班雅明（Walter Benjamin）的演繹下，成為在城市空間與紋理中自由想像和遊走的「擺渡者」。

城市裡的閒逛或擺渡，曾經是上一個世紀知識分子交織的夢想與追求，在今日，則成為一種常民探尋「城市精神」的方式。在講求效率和快速的城市空間裡，透過漫遊和觀察，嘗試將自我重新定位於城市之中，觀察與連結人和城市空間的關係。在盛夏的八月天裡，美印臺南特別舉辦雜誌「封面繪活動」，邀集十位來自臺灣各地的插畫家，在擁有數百年歷史脈絡的老城區裡，擔任一日「漫遊者」，穿梭於臺灣文學館、中正路、土地銀行、林百貨和愛國婦人會館之間，行經街角的楊桃湯、葉石濤的雕像、忠義國小操場和孔廟的大樹，在城市的街道上進行建築與空間的探索，這讓人聯想起英國作家狄更斯（Charles John Huffam Dickens）在1850年代所寫下的〈夜間漫步〉，他連續幾晚深夜獨行於倫敦街頭，在城市的寂靜中建構著自己的流浪路線，有別於白日的理性與現實生活，透過文字記錄蔓延出的無邊無際的想像，並提出觀察與批判。而此次活動，不同於狄更斯透過文字書寫紀錄，插畫家們則是將自己深刻細膩的觀察與想像，以繪畫的形式表現在立體的白色紙箱上，讓城市的空間與文化，經詮釋後進入另一種立體的想像與延伸。



李宣儀筆下的臺南街屋

穿越時空的人與建築

在臺南百年的歷史發展中，經歷了荷蘭、明鄭、清朝、日本和國民政府的停留與統治，發展過程中留下了不同面向的文化移植與融合，插畫家林家棟以時代人物為主軸，將身著不同時代服裝的人們，共同聚集在餐桌上朵頤品味各類臺南小吃的樣貌畫了下來，如棺材板、蚵仔煎、臭豆腐和肉燥飯配上小黃瓜等，展現臺南最多元且極具特色的飲食文化。同樣以人物作為出發的還有曾在臺南居住、讀書的林婉婷，融合臺南的建築古蹟林百貨和位於對面的土地銀行，勾勒出過去土地銀行先生和林百貨小姐因上班距離較近而譜出戀曲或長輩做媒的愛情故事，並以此表現出葉石濤先生所說的：「臺南是個適合戀愛結婚的城市。」李華馨則從自身旅人的角色出發，畫了一個帶著帽子、背包和水壺，四處拍照的遊客，藉由一個外地人的觀點介紹臺南，她首先將場景設於林百貨，描繪極具歷史特色的窗戶和柱子，接著將畫面延伸至戶外的大榕樹，讓裡、外的空間自然地在白色紙箱上穿透連結。



插畫家們專注描繪心中的臺南風景

插畫家洪福田的作品也以林百貨為場景，想像人們在周圍進行各式各樣的活動。身為臺南人的他對於臺南城市近年來的發展多有觀察，畫中眾多的人潮反映今日越來越活絡的城市樣貌，日益增多的觀光客讓過去悠閒的氛圍逐漸轉變。從臺北移居臺南的插畫家兼設計師陳裕仁則以一貫的繪畫風格，描繪現代人生活於古蹟裡的狀態，以及古今交錯中所呈現之視覺和認知的衝突感，如具有歷史感的歐式建築裡賣著炒鱈魚和牛肉湯。他畫中的人物皆閉上雙眼，更增添觀者對於畫中故事的想像空間。而擅長以版畫作為主要創作形式的李宣儀，這次以房屋為主，畫出平日拍攝照片中的街屋組合，以及觀察到的、帶有濃厚「臺南味」元素的建築特色，包括欄杆、鐵皮、矮房子等。



戴邱曼以動物圖案畫出臺南的靈氣

神獸、動物和城市生活的狀態

臺南特殊的歷史淵源使得這座城市擁有全臺最「齊全」的神祇，包括人從出生到死亡所相關的各類守護神。傅馨逸提到自己每次進到寺廟中都會先尋找虎爺，虎爺造型可愛，除了咬鬼鎮宅、咬錢納財之外，還是兒童的守護神，這次的插畫便以虎爺和兒童為主要的創作靈感，融入小巧可愛的繡花鞋、護身符和象徵福氣的蝙蝠，保佑孩子們都能平安長大。插畫家戴邱曼畫的大廣場，乍看為一片舒適的草地，上面有許多人盡情地玩耍、休憩，享受著南臺灣特有的陽光和微風，在欣賞的過程中不經意地翻轉白色紙箱，驚喜地發現原來廣場是一隻神獸的身體，就如安平劍獅一般護民安宅，讓大家舒服地在牠身上享受著城市的靈氣。另一位創作者潘家欣擅長以文字和剪紙為主要的創作形式，她的作品在此次的繪圖活動中非常特殊，透過剪紙的方式詮釋自己所喜愛的小鳥，提到「對這個城市來說，不只有人，也有很多生物」，她觀察與感知鳥兒們在城市裡的狀態，與自身的感受相呼應，在炎熱的夏日裡，等待天賜雨霖。

漫遊城市所帶來的愉悅精神，就如狄更斯所說：「每當我覺得自己表現不錯，應該獲得一點獎賞，我就會在休假的星期六……從科芬園散步走進倫敦市，遊蕩於市區裡那些杳無人跡的角落」。在臺南新舊交雜的市區中，雖然極少有狄更斯所形容的人煙稀少之處，不過能夠在此以悠閒的速度和姿態散步，是臺南最大的城市氛圍特色之一。即使是一趟漫無目標的城市之旅，「漫步」已是更高層次的精神食糧，如同一本精彩的書籍或美妙的音樂，在經驗的過程中編織多重的想像。有趣的是，當大家紛紛翱翔於想像之中，以創作描繪這座城市的同時，其中的一位插畫家曹雯雯，在她的白色紙箱上悄悄地記錄大家聚集於同一空間中繪畫的狀態：聚精會神、環抱著紙箱、席地而坐的悠閒創作。一場徒步的旅程，在充滿陽光美麗的午後，將白紙箱轉化為十個充滿無限想像、擁有各類插畫風格的立體城市。



各色臺南樣貌透過插畫家們的想像勾勒成形

感謝所有參與活動、受訪插畫家

李宣儀、李華馨、林家棟、林婉婷、洪福田、曹雯雯、陳裕仁、傅馨逸、潘家欣、戴邱曼(依姓氏筆劃排列順序)。

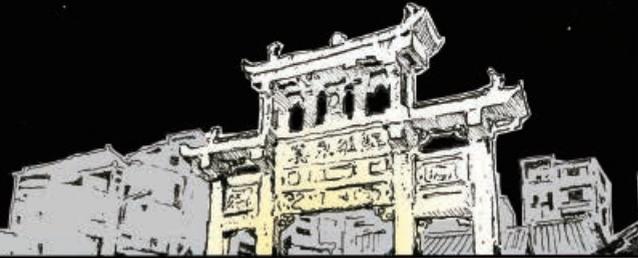
延伸閱讀

《非商業旅人》，查爾斯·狄更斯著，陳信宏譯，衛城出版，2012.08.15

拾光圖小說

文字腳本/張瑪娟，繪圖/林家棟

故事的開始，
都是因為好奇；然而就像
一段旅程，最後抵達的終點，
往往不是當初設想的目的地。
就像愛麗絲掉進兔洞。
就像人生一樣。



我是個記憶力很糟的人，記不住旅行路線，記不住電話號碼，記不得聊過天的人面，只能憑著差強的第六感行走，走進未知的前程裡。



幸好，我還有一種記住故事的能力。能確切地說出這些故事的細節，像一種暗房照片顯影，時間愈久畫面愈清晰，結局更篤定。

七夕那晚，行經風神廟，只有幾盞昏黃光源在夜裡兀自溫暖，像指引旅人靠近，更像讓人誤入桃花源的光，沉厚，卻也流動，腳步不自覺邁開，虛實之間，故事彷彿就要開始。



廟裡沒其他人，只有一個纖瘦的女孩站在接官亭石坊前，眼神專注地盯著花崗岩石柱。



風神？
風神是誰啊？

呢，是自然界的神祇，其實就是風。



接官亭
又是接什麼官？



清朝時期自鹿耳門登陸的官員。

妳看，這裡石階花樣不同，弧形紋路代表波浪，當時接駁船隻可以開到這裡，再從接官亭上岸，當然，會有一些儀式。



喔，妳一個人來旅行？

嗯，今晚到處都是人，沒想到這裡很安靜。



今晚是七夕，到處都有慶祝活動，對了，妳看！今晚也是英仙座流星雨三十五年來極大值，運氣好說不定就能看到。



我是小宛。

對了，我叫瑞瑞，妳好！

那妳為什麼會一個人來臺南旅行？

其實，還有一個最重要的原因我說不出口



我不怕寂寞，所以就自己來了。臺南，好像是個慢活的城市，適合記性不好又有點懶散的我。

我倒是很怕一個人。

我的朋友們住那邊去了，不知道何時會發現我沒跟上。



那妳又怎麼會來到風神廟呢？



我啊？我是被光源吸引來的。



今夜風神廟只有著極少的光亮；視線不佳卻讓旅人們想看得更真切。這是個弔詭的問題。上帝說，要有光，於是就有了光。人類依賴光明看見一切，不怕死角與黑暗，以為所有的答案都無所遁形。而當所有的面貌——朗現，所「看見」的就都是真實嗎？



不知道是誰，將這裡的日光燈都換成了黃燈泡，減去了許多光亮，也減掉了塵雜，卻增添了一種樸實感。

我知道，就像一個很簡單的故事，卻讓人有很深的感動！



看見的，看不見的，記住的，遺忘了，在微風輕輕吹送下，跟一個陌生女孩的對話，讓我潛藏的傷口有了微微的痛覺，感觉自己還活著。

瑞瑞！

我要走了，感謝這些光，讓我們看不清楚，卻依然感到溫暖，情人節快樂！

如果重新凝視這世界，我最想看見的是什麼？想哭想笑卻流不出眼淚，那才是這次旅行最重要的原因。



啊，情人節快樂！

我看著瑞瑞離開，在熟悉又陌生的城市裡，一段可能不再有交集的故事，會在心中留下多沉的重量呢？夜色更暗了，風神廟熄了燈，廟公早在不知不覺中關閉了廟門；再抬頭，一道快速的星芒滑落

未完，旅程待續

拾光漫遊地圖

「感光臺南」計畫，將減法精神帶入光學打造感光城市，發起一場光影的盛宴。2012年起由財團法人中強光電文化藝術基金會與臺南市政府文化局聯手，將臺南風神廟改造為臺灣首座感光廟宇，並以不破壞原建物為原則，讓風神廟賦予嶄新風貌：以協和光源重訴時代故事。

除了臺南風神廟，光的革命也在臺南各區紛紛發酵，多處古蹟的重點新妝、夜晚迷人的小吃景象，讓臺南城市不只白天多樣的雅，還有夜晚自在的慢。

美印臺南一同響應感光計畫，特別增加頁數，以圖小說方式呈現旅人夜訪臺南的故事。

「拾光圖小說」後續內容將刊登於美印臺南臉書專頁：www.facebook.com/MadeinTainan，敬請留意。



地圖繪製/林家棟
財團法人中強光電文化藝術基金會
版權所有©2013

系列活動

【聽講】

蔣勳「光的文學書寫」
9/28(六) 14:30-16:30
主講：蔣勳(美學家)
地點：臺南文化中心(臺南市東區中華東路三段332號)
參加方式：免費參加，需預先至活動官網報名
www.coretronicart.org.tw/Ch/tainan

【看展】

感光臺南文件展
9/14(六)-10/13(日) 13:00-21:00
地點：臺南風神廟(臺南市中西區民權路三段143巷8號)
參加方式：自由入場

主辦單位：財團法人中強光電文化藝術基金會 協辦單位：臺南市政府文化局



探訪臺南的街頭塗鴉

文字/吳俞萱 攝影/洪詩雅

「嘶——嘶——嘶——」暗黑的夜裡，手持武器的人形在牆面來回游移，簽下自己的名號，快閃撤退，留下一片色彩繽紛的犯案現場。隔天，我們或許會在報紙上讀到一則「破壞市容」的報導；但是，當我們看見熟悉的街景在他們突發的創意之下改頭換面，我們也會感染這片活力而覺得愉悅莫名。

他們是各路塗鴉好手，為了躲避警察取締，常常晝伏夜出，尋覓城市裡一塊寬大的牆面，作為他們的畫布。然後，運用他們的畫筆「噴漆罐」作畫寫字，揮灑高漲的創作慾、傳遞豐富的想像力。在那些不專屬於自己的公共空間，畫一些流動交纏的線條、堆疊無數相襯或對比的色塊、簽署自己符咒般的名字……，這些秘密而激進的行動，就像在「佔地盤」一樣，透過無害的戰鬥，宣示自己的無敵青春，實現天馬行空的夢想。

恣意漫步在臺南古城，從火車站附近開始，沿著東寧路、青年路，或是另一端的西門路、國華街、海安路、神農街，直到安平的小巷弄……，隨處可見這些現代街頭藝術：多層次的英文變體字、充滿光影變化的抽象圖案、3D立體透視的景物再現等等。沒想到，原本相斥的古樸味道與新穎元素，卻在這座城市相映成趣；而其他城市的塗鴉大多散佈在堤防、地下道、鐵路周遭，臺南的塗鴉卻自然地展示在大街小巷之中，這些都反映出開放而包容的臺南人性格，提供了塗鴉文化的自由發展。

塗鴉的英文「Graffiti」源於義大利文，意思是「潦草書寫」。最早的塗鴉可以追溯到史前時期的洞穴壁畫、古墓和廢墟上的銘文或圖畫。而「塗鴉」一詞，出自中國唐代《玉川子集·雲添丁》。當時有個人名叫盧仝，他的兒子喜歡隨意塗塗畫畫，因此把他的書本弄得又髒又亂。盧仝於是寫下這句：「忽來案上翻墨汁，塗抹詩書如老鴉。」道出兒子的調皮好動和隨興所至，這也成了「塗鴉」一詞的意涵。



臺南知事官邸後方的塗鴉屋

遠古時期沒有相機留影技術，人們為了記錄所見的世界，因此發展出信筆塗鴉的傳統。後來，出現在世界各地城市街道上的塗鴉，演變為不同族群之間宣示主權的一種方式。而最早出現在臺灣的塗鴉，是八〇年代為了表達政治意見的激烈手段。當時的塗鴉帶著濃厚的政治色彩，甚至只是作為抗爭的標語，而沒有美學的意圖，所以他們僅是藉由塗鴉來挑戰公權力，證明自己能在公共設施上噴漆（如同說話）而不被逮捕，即便他們的塗鴉遭到警方運用白漆覆蓋，他們也會再密謀出動，進行下一波塗鴉抗議。

漸漸地，臺灣的社會風氣轉變，人們不再需要透過塗鴉來發聲，而能直接走上街頭表達意見，於是，街頭塗鴉開始轉型，變成「為塗鴉而塗鴉」的藝術創作形式。號稱「臺灣塗鴉之父」的呂學淵，畢業於臺南長榮中學美工科，他在臺北闖出名號之後，回到臺南定居。他在八〇年代後期，揮灑出東寧地下道旁的巨幅噴漆畫作，如同為這座古城帶來一道電光火石的眩目色彩。在這之後，他繼續在臺南發展他喜愛的塗鴉、街舞和滑板運動。早期臺南的塗鴉，幾乎都出自他手，他說：「社會大眾對嘻哈文化抱持了普遍的誤解，如果可以讓一面老舊殘破的牆壁，產生新生命，何樂而不為呢？」

對他來說，塗鴉並非胡亂破壞，而是美化環境的革新運動：「塗鴉之前要有完善的計畫，包括打草稿、勘查地形，『謀定而後動』。塗鴉的步驟就是

事先構圖，再循著心中描繪的輪廓，逐一勾勒出初步的藍圖。從初步的掌握，到全圖的構成，就是一張草圖與各種不同顏色的噴漆所組成。噴法如同用筆一樣，重點是要自己去發揮！只要這些塗鴉作品沒有污穢的圖案與文辭，而是具有視覺美感的圖案，就有可能被長久保存。」

原本，臺南最著名且保存最久的塗鴉牆——東寧路「東雲紡織廠」外牆，已被廣告帆布全數覆蓋。現在，最廣為人知的塗鴉勝地，就是海安路的藝術造街，還有臺南知事官邸後的一棟塗鴉屋，全是逗趣亮麗的文句與圖案，像是為老屋穿上一身新衣。而在臺南成軍十多年的「IWM塗鴉藝術推廣團隊」，致力將街頭塗鴉變成合法的藝術創作，他們與許多店家和官方單位合作，打造出活潑靈動的視覺形象，例如神農街的布丁店、仁德交流道的傾斜坡道、永祥公園的親子圍牆。

從階級抗爭到表達自我，「塗鴉」不再是次文化的符號表徵，而是一種生活理念的藝術實踐。如果，九十歲的畢卡索說他一輩子都在學習像兒童一樣塗鴉作畫，那麼，我們也應重新擦亮自己的眼睛，穿梭在這座古城，走訪它最年輕的皮膚紋理，探看它怎麼融合新舊，走在時代的前緣。

IWM塗鴉藝術推廣團隊

E-mail: iwmgraffitiartist@yahoo.com.tw

遇見臺南

文字 圖片提供/潘子軒、張夢怡「我的家在紫禁城」教育計劃成員

香港與臺南，636公里的距離。一個地處珠江口東，一個西面臺灣海峽；一個熱鬧忙碌，一個安靜宜人。兩座看似截然不同的城市，也可以走在一起。2013年7月中旬，臺南市政府文化局邀請來自香港的趙廣超老師，帶領設計及文化研究工作室和「我的家在紫禁城」教育計劃團隊來訪臺南，在這座充滿歷史與懷舊故事的城市，考察交流，分享兩地的人文情懷。



《紫禁城您好嗎？》親子工作坊，與現場小朋友互動。

故事無處不在

剛到臺南，恰逢颱風。雖然打亂原本的行程，但在臺南眾朋友的安排與張羅之下，團隊的多項活動均順利舉行。抵達臺南第二天，俠客行文創的創辦人王浩一老師得知我們團隊成員對二十四節氣甚感興趣，便親自帶領走訪天壇天公廟和馬公廟，尋找二十四節氣神明。團隊一行十數人穿梭橫街窄巷，在與現代屋舍相毗為鄰的寺廟中感受臺南的新舊交錯。王老師每推開一扇門，就好像翻開一頁書，娓娓道出書冊中的故事。

臺南的文化故事與香港自然不同，但講故事的心卻有相似之處。臺南朋友對於傳統文化的生動解說，讓數百年前的人物和故事活現眼前，趙老師和團隊也同樣致力以現代語言演繹傳統價值。這次的考察交流，趙先生及團隊參加名為「老城市・新生命」的臺海三地設計交流會，以「上下而求索：從皇家到民家」為題，與臺南學者及觀眾分享研習傳統文化的心得和體會。



王浩一老師向大家掀開臺南孔廟門釘數目的秘密。

「紫禁城您好嗎？」體驗工作坊

臺南之行，「我的家在紫禁城」教育團隊，也帶來教育工作坊活動。這個教育計劃從2008年開始策劃各種推廣傳統中國文化的工作，包括系列叢書出版和展覽活動。2011年開始發展教育工作坊，積極走進小學，與香港學生一起探索中國文化。2012年起，教育計劃嘗試把工作坊帶到香港以外，接觸各地的小朋友和家長。這次是團隊首次來到臺南，在誠品臺南文化中心店和愛國婦人會館，與臺南的小朋友和家長互動分享。

動畫、大展板、小道具，是導師帶動氣氛的常用法寶，但小朋友的妙問妙答才令工作坊生色。在誠品臺南文化中心店的工作坊中，導師將皇帝龍袍上的圖案（十二章紋）製作成為代表不同美德的襟章，頒給小朋友。其中一個小男孩在收到代表「照耀天下」的星星章紋時卻拒絕收下，「我不要，因為我的身體不會發光。」聽罷，在場的家長都笑了。「你會的，只要你好好學習，關心別人，就自然能發光發亮，照耀身邊的人。」聽到導師的解釋，小男孩似懂非懂地點點頭。每一次工作坊，小朋友都可能出現「意外」反應，它可以只是一句單純的童言，也可以是開啟下一道門的金鑰。

幾日短暫停留，香港團隊的腳步雖未踏遍臺南每一街角，卻感受到這座城市的真誠與熱情。城市背後的故事，總是來自那些最平實的事物，一棟老房，一座寺廟，一段分享，一個微笑。幾年前趙廣超老師和王浩一老師的偶遇，造就今日兩地朋友的相聚。而這次在臺南老城的分享交流，希望能為兩地朋友帶來更多相聚機緣。



簡單而隆重的襟章頒發儀式，家長把小朋友擁有的美德掛在他們身上。

在水上跳動的音符 — 17號濱海公路

文字/何興中 攝影/許啟裕 洪詩雅 濱鷗攝影/臺灣鳥會 林文崇 地圖繪製/曹雯雯

山環水複，我說不出確切的目的，只知道自己永遠想看路的下一個彎道是什麼？地平線上羅列的峰巒和水澤，都是我朝聖的對象，每一個在這裡活下來的生命都讓我驚嘆不止，每一種交通工具行到盡處，都讓我看見更壯盛的天地！

——阿寶《走·路—給我一條千里步道》〈深邃的行走〉

臺17線，又稱西部濱海公路，是西部臨海的主要道路之一，起自臺中市清水區，終點在屏東縣枋寮鄉水底寮；在臺南市從最北端的北門區南鯤鯓代天府開始，中間通過了學甲、將軍、七股、安南區等各區，到最南端的是南區二仁溪橋。沿途的海邊風景有潟湖、魚塢、沼澤地、鹽田等，也是人們賞鳥、嚐海鮮、看落日最好的地方。

小時候對於濱海公路的印象就是南鯤鯓代天府前面的燒酒螺、洪通的素人畫，還有魚塢與海產；其中最深刻的居然是氣味，海港特有的魚腥味，更是種說不出、想避開卻又帶著誘惑的感覺。長大後對於濱海公路的概念則是由片段、破碎地的畫面拼湊在一起，就如同許多人對於17號公路的想法，無法用一種觀點涵蓋這條道路。因此這次旅行嘗試用不同角度去觀看這條公路，以水鳥的俯視、彈塗魚的仰望，甚至先民們渡水東望的觀點來審視這片土地。



黑腹濱鷗



賞水鳥

初次到海邊賞鳥就被這樣的畫面所震懾，在某池乾涸的魚塢裡有上百隻濱鷗在走動，看到這麼小巧玲瓏的生物用嘴喙在土裡急急忙忙地尋覓食物，偶一驚動就全體飛起，然後濱鷗的身影遮住了半個天空，也不知道是誰在指揮，濱鷗們在空中一起轉彎一起翻騰，天空的顏色一下子是腹部的白色，瞬間又轉成背部的灰褐色。這樣的動作想必是為了保護群族所演化出來的，但在那個時刻讚嘆、驚奇佔據了整個心靈。從此觀看這些鳥類就變成一種召喚，讓人願意一次又一次地回到海邊去觀看牠們飛翔。

去過幾次後就會認識這些遠來避冬的客人，從鷺科、雁鴨科、鷹鷂科、鷓鴣科、鵝科等等，並漸漸會為牠們的習性所著迷。每年冬天在曾文溪口出現的常客黑面琵鷺，牠的嘴喙又長又扁，覓食時會將嘴喙在水中左右晃動。有次透過望遠鏡看到黑面琵鷺叼到一隻小魚，但是魚的頭部是背向喉嚨方向（這樣吞食的話魚的背鰭會傷到鳥的喉嚨）接著看到黑面琵鷺像是在表演特技般，將那隻小魚甩向空中讓魚身轉向，然後嘴喙朝向天空讓小魚自然朝喉嚨一路滑下。

常常在想，這些鳥類從北方渡海來到這片土地時，從空中看到整片的溼地有著不同的地形，有魚塢、鹽田、沼澤、潟湖、河口；牠們依著過去的習慣找到適合的地方，開始覓食、築巢、繁殖、養育……這些生物習性想必在這片土地上已經重複好幾個世代，所以牠們不僅是濱海公路上的風景，同時也是這片土地上的主人。

戲招潮

在17號公路上有相當多處可以通往河海交接處，從臺南北端的八掌溪、急水溪，到南端的鹽水溪、二仁溪出口，這些地方充滿各種濱海的動植物。每次到北門區的雙春時，彷彿是走在會呼吸般起伏的綠色大地上，因為海水可以自由進出紅樹林區域，所以在樹林裡也可以親眼看到潮水的漲退；而木棧道的設施讓人可以步入紅樹林區域，卻不會打擾那些招潮蟹、彈塗魚；只要有耐心就可看到招潮蟹爬滿整片土地的畫面，若在灰灰的泥地上看到一雙小小的眼睛盯著人看，那應該就是彈塗魚了。每次看到彈塗魚睜大眼睛朝上盯著看時，不曉得透過這些生物所看到的沼澤地會是什麼樣子？

出海口除了有大量的紅樹林外，還有漁民們的蚵架與定置魚網。若要了解有關蚵架的種類及相關知識，可以走一趟安平蚵灰窯文物館；但是要嚐到鮮美的蚵仔及看到定置魚網，還真得到河口走一趟才行。在七股的外海因為三個天然沙洲形成南北兩個潮口，所以海水循環良好；再加上沙洲的屏障，讓七股潟湖不受風浪所襲，漁民們能在河口處設立密密麻麻的蚵架與定置魚網。為了爭取更多的捕獲機會及降低海潮衝擊的力道，定置魚網多做成Z字形，這樣的設計在攝影家眼中卻成為伴隨夕陽最好的景色。若從空中俯視這些定置魚網，漁民們的「手工藝」就是大地上的藝術品。

望瀾湖

夏日的上午，坐在南鯤鯓代天府廟前與在魚塭工作的阿義談天，又到廟裡面跟廟公們說地，接著又去當地漁村跟老漁民們話家常，聊到他們小時候生活情景，從過往三斤蚵仔可以換一斤虱目魚，可見當時虱目魚的價格是如此炙手，只要擁有一甲的魚塭收入就可以供養全家溫飽，漁獲差的時候還可以到海口去撈些魚苗來補貼家用。從阿義、廟公、老漁民們的口中發現，那些盛況情景都已久遠，在聊天當下所看到四周魚塭都是靜悄悄的，如同現在許多偏鄉只剩老人與小孩，而年輕人都到城市裡面尋找工作。說到後來，他們嘴裡抱怨現在的土地政策、經濟規劃，但心裡卻都是無比的感慨，而我只能靜靜地聽他們說。阿義說：「以前瀾湖就是供養著這土地上所有的人，而瀾湖本身也有調節的功能，所以當颱風來時大水就有宣洩之處。但這幾年河口也沒有魚苗了，颱風來的時候大水淹得到處都是，真不知道往後會怎麼樣？」

踏鹽田

臺灣西南沿海曬鹽的歷史可以追溯到明鄭陳永華引進「淋滷曬鹽法」（先在鹽田附近挖水溝，使海水淋到沙土上形成鹽土，再將從鹽土提煉出的鹽滷，拿去結晶池經過日曬得到一顆顆的鹽粒，提升鹽的品質。）經過清領、日治、民國，到民國91年最後一次收鹽，三百多年的歷史衍生出來的鹽文化包括了鹽的製成、運送、儲存，以及鹽田遷徙、設廠管理、鹽工宿舍……至今還可以看到在七股的鹽場、鹽山，以及為人津津樂道的北門井仔腳瓦盤鹽田、青鯤鯓扇形鹽田。當雙腳踏在鹽田感受粗鹽刺腳的同時，很難想像這樣白晝亮晶晶的鹽粒與這些長年工作的鹽工間那份難以訴說之情。

訪問到撰寫《南瀛鹽景》其中一位作者黃文博先生，他感嘆地說是這片土地的特性造就了西南沿海人的個性。「其實這片土地是不適合曬鹽的，夏日日曬充足但卻多風雨，颱風一來什麼都沒了；所以鹽工們只得選擇在沒有雨的冬天曬鹽，但此時日照時間短，海水也較冷冽。而且早期在海邊沒有淡水，所以只得往地底下抽水，地下水含砷，人們長期飲用就會得烏腳病；而且鹽工們長時間盯著白色的鹽田，老了之後就會有白內障。烏腳病、白內障，這是鹽工們躲不掉的宿命！」身為北門人的黃文博先生溫文地說：「可是這樣也造就了這些人絕不向命運低頭的個性。反骨，絕不妥協，就是這片土地上人的個性。」

到北門去一定不能錯過「臺灣烏腳病醫療紀念館」，這是王金河醫師、毛碧梅女士將畢生心力奉獻給這片土地及人民所留下最瑰麗的珍寶。每每看到紀念館中所陳設當年留下的醫療器材，很難想像當年這些罹患烏腳病的人們身上所承受的苦痛；而讀到王醫師當年的事蹟時，會為他長年免費醫療、照顧病患的身心靈所做的事情感到無比的佩服。不禁想到《聖經》上所說的：「你們是地上的鹽……你們是世界的光……人點燈，並不是放在斗底下，而是放在燈臺上，照耀屋中所有的人。」（馬太5：13-15）

有時想到當年葡萄牙人通過臺灣海峽，東望這片土地時大聲喊出「福爾摩沙」時，他們看到了什麼？想必跟我們現在看到的已經大不相同了，人們已經在土地上留下太多的痕跡，像是魚塭、鹽田、道路。幸運的是當年的沙洲、瀾湖、河川、水鳥，現在依然圍繞在我們身邊。攤開現代地圖，看到的17號公路是南北延伸，瀾湖在左邊，右邊就是嘉南平原，再往右一點就到了丘陵與平原交接處，所以看圖的人自然會將觀看的重點放在右方。但翻開以前的古地圖，有幾張是從船舶進入府城的觀點來看這片土地，圖的中央下方是臺江內海，裡頭停泊著各式船隻，右下角是鯤鯓（沙洲），這樣的觀點就會著重在陸地與沙洲的呼應關係；而現代也有從西南沿海出海口東望這塊土地的地圖，在此地圖中凸顯出河、瀾湖、海與人類生活土地的關係。觀點，是一種檢視的角度，也是重新看待事情的方法。我們無法用一種觀點描述整個西南沿海，因為整片土地之豐饒令人讚嘆；但我們需要更宏觀的視野去看待這片土地，因為是這些水鳥、招潮蟹、紅樹林、瀾湖……，還有人類，一起豐富了這片樂園。

「佐拉 (Zora) 的秘密，就在於你的眼光瀏覽各種式樣的方式，它們一個跟著一個，就像樂譜的音符一般，不可更動或取代。」——卡爾維諾《看不見的城市》〈城市與記憶之四〉

延伸閱讀

《走路：給我一條千里步道》，黃武雄、小野、阿寶、吳明益、李丁讚等共十三位著，左岸出版，2007.11.02
 《南瀛鹽景》，黃文博、許獻平，臺南市政府文化局，2010.03.01
 《看不見的城市》，伊塔羅·卡爾維諾，時報出版，1993.11.15

世居臺南的三代家族故事

蒔花弄草的寫意人生

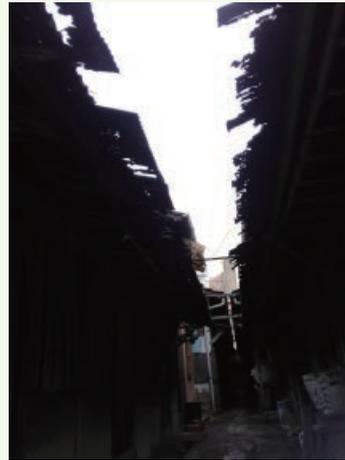
文字/吳俞萱 圖片提供/李武昌

鬢髮斑白的李武昌，像個純真的小孩，一心呵護掌中的寶物。訪談一開頭，他就迫不及待攤開掌心，向我分享他今晨徒步漫遊在臺南中西區「兌悅門」老街時，信手拍下的幾幀相片：古石(老古石)砌造的城牆、水漬淋漓寫就的斑駁牆面、不同時期填補而成的灰色水泥地、小徑兩旁的矮房向路中間伸出的鐵皮屋簷……，在李武昌興奮熱切的描述裡，這些景物參差錯落的古樸雅韻，竟都鮮活亮麗了起來。

正因為他的深情凝視，所以那些老舊的事物風景，有了重新復甦的意義。他說他從小跟著父親跑遍臺南的大街小巷，親眼見證了這座城市在五〇年代之後的興衰更迭——從沒有陸橋到興建陸橋、東門城幾經倒塌、初中的時候遇到八七水災、看到阿兵哥去修築鹽水溪堤防、讀成大附工的時候碰到白河大地震、安平五期抽海砂填造新生地、中正商圈的興起與沒落……，他也許無法挽留歷史場景，但卻揹負著甜蜜的鄉愁，憑藉自己的力量，繼續活化這些歷史遺跡與家族回憶。

他一面在社區大學開課，帶領學員認識花草、栽種盆景與造景園藝；一面走訪臺南各地，運用「綠手指」的實作經驗，積極推廣植物保育和環境永續發展的觀念，落實人與環境共存共生的理想行動。他巡迴臺南百餘個社區，載著盆栽替社區民眾開課；打造位於延平國中的臺南社大校園，並為鹿耳門天后宮動土砌景；更協助許多人完成「綠色農夫」的夢想。

他笑著說，小時候到爺爺位於臺南西港的老家，就喜歡在自家菜園種花種草，爺爺總說：「菜園的雜草都除不盡了，你還從外面帶野草回來種！」長大後的李武昌，除了擔任廚師和游泳教練，更不忘寄情花草園藝。這是他與家族情感相連的一種方式，也是他為心愛的家鄉貢獻己力的途徑。他說，他在結婚時栽種了一株野生山蘇，從三片小芽開始培育，取名為「長長久久」，如今已茂盛壯大，陪他度過四十年的人生光景。



兌悅門附近的參差鐵皮屋簷



向學員講解盆景的李武昌



種植四十年的山蘇



李氏三代家族合照

誰能料到播下種子，一連串的生命際遇，就會自然鋪排開來，慢慢浮現出意義？李武昌回想他的爺爺李連教，受到當時帶領臺南民族運動的韓石泉醫師提拔，在臺南各地開設雜貨店，過著居無定所的浪遊生活，於是他的兒子李芳彩（李武昌的父親）踏上一條相反的人生道路，選擇存錢置產，帶給家人穩定的安全感。他早年擔任自願役，到菲律賓打仗；回國後，在鐵路運送局工作，所以李武昌從小就住在臺南火車站前的「市仔頭」，長大後也在熟悉的地盤開店當廚師。

即使定居臺南，李武昌卻跟他的父親一樣，在自己的世界環遊世界，開創出豐富多樣的人生閱歷。他的父親不僅精通琴棋書畫，在廟會演奏北管；還擅長摔跤、養殖金魚，可說是文武雙全的奇才。而李武昌更是青出於藍而勝於藍，除了身兼游泳教練，更是橄欖球選手；此外，他還善修機械、通達美食料理與花草園藝、熟悉臺南的歷史掌故……，然而，他卻謙虛地說：「如果，成年禮是學習考驗，那麼，來到耳順之年的我，成年禮都還在進行當中……」

好奇與謙卑，使他不曾在自己的生命路途上蒔花弄草，學習不同領域的多元技藝，並將這些技藝貫通融合為深刻的人生智慧。如同他說的：「欣賞種子萌芽，開枝展葉，到開花結果，撫觸它，與它細語傾訴，會帶來心靈的平靜。挖土更開拓出一個新的空間，將人生旅途中的負面陰影掩埋在地底下，轉化為前進的力量。栽培一個小花園，同時就在經營心中的小花園了。」

李武昌握在掌心的寶物，其實不是老街巷弄、花草樹木，而是逝去的老時光，以及大自然那源源不絕的旺盛生命力。他的眼睛如同顯微鏡，能夠看見事物蘊含了值得品味珍視的細節故事。他純粹而專心致志地投身其中，一邊念舊地拯救事物的存在，一邊歡欣地傳唱生命之歌。他隨興提起的家族記憶，就像那些凝結在琥珀化石裡的古老昆蟲，彷彿不曾隨著時間老去消逝，反而歷久彌新，熠熠生光。於是，掌心有了溫度，生命也有了重量，繼續不滅地傳遞下去。

古城區裡的地下音樂客廳

文字/陳怡彤 攝影/洪詩雅



臺南市中西區古蹟與舊建築密度高，因此成為遊客探訪的重點精華地帶，尤其這幾年五條港區的正興街、神農街潮流興起，加上最近林百貨與延平戲院舊商圈的重建新生，來訪的人們不顧暑氣蒸騰，穿街弄巷，搜尋著在旅遊書、部落格中屢被介紹的古蹟老房子、小吃與咖啡廳，而這份熱鬧逐漸延伸到國定古蹟——兌悅門城牆邊。

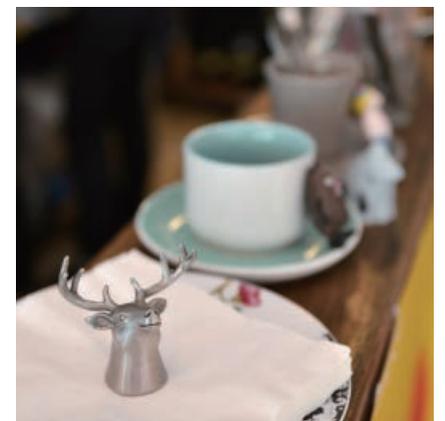
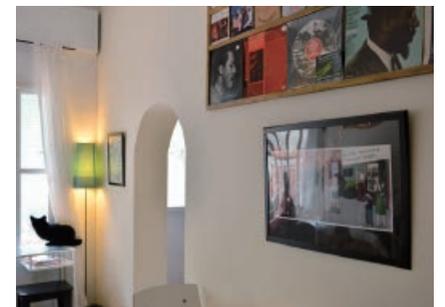
兌悅門是臺南僅存的外城門，深處信義街內的老社區。落腳老城牆邊的肥貓咖啡Fat Cat Deli，有著樂活的閒適感外，更帶著地下音樂的潮味兒基調。店主人是一對年輕的夫妻，男主人Mono之前從事玩具設計的工作，詢問起到臺南開店的念頭，他半認真半開玩笑地說自己與妻子J是從香港「逃」來臺南的。之前生活在繁榮熱鬧的香港，不願忍受日日做著沒有創意的工作；加上香港在1997年主權移交後對大環境帶來的巨大衝擊，令大多數的年輕人反感沮喪，總想著要移居他方。Mono與J兩人都玩獨立音樂，曾在香港組團創作也出過唱片（真的黑膠唱片），有著音樂人的叛逆精神，對於自由自主的生活有著很深的追求，肥貓咖啡臉書粉絲頁上更直率的自我介紹：「『Fat Cat』是由半隊香港獨立樂團成員幾經波折從匪區逃離到臺南開的小店。這不單是我們的生計，還有咖啡、自家製帕里尼、手工甜品、獨立音樂、三隻肥貓與永恆的反共。」

在一次短短的旅行後，Mono兩人就認定臺南是適宜開展新生活的地方，很快地漂洋過海把家搬到了臺南，這看似瘋狂的舉動也反映他們追求所嚮往生活形態的決心。臺南，吸引他們的是如同八〇年代香港的人情溫暖，以及臺南人對自己文化的堅持與驕傲，這些在當代香港已幾近失傳的美好特質，讓年輕的Mono感覺安心。

租下屋子到正式搬遷進來期間，Mono獨自打造店內的所有陳設。咖啡廳是由兩牆老屋打通成為店面，一樓為餐飲空間，包括吧臺與餐飲區，吧臺前有一整櫃子的獨立音樂CD陳列。在這之前從來沒有動手做過木工的他說，儘管臺南的生活比起香港生活開銷較低，但是辭了職的兩人總希望在創業之初能夠節省一點，因此處處親力親為，第一次動手做傢俱，也作出一點心得來，吧臺、桌椅、試聽的CD播放器，處處都有手工的影子。店內時時流瀉著音樂，搭配牆上作為畫作一般展示的黑膠唱片封套、獨立音樂T-Shirt呼應著店主人對音樂的熱情，如同Mono說的，他們真的是把家搬來了，店裡的書架、架上的藏書、音樂蒐藏全都是香港家裡的傢俱擺設，客人上門喝老闆娘J做的咖啡與餐點，就好像來自己家裡做客一樣。就連他在香港家中創作音樂的工作室器材設備，如今都在咖啡店二樓的空間重新組裝，成為視覺焦點，客人席地而坐，更隨時可能遇見費了些周折才帶入關的三隻貓咪。

對Mono來說咖啡店是文化生長的地方，先前試賣了三週，正式開幕不到一個月，店內的音樂口碑已經在城市裡愛好獨立音樂的族群中傳開，店內的CD都是Mono從香港進口，未來會有臺灣的音樂團體作品。這一對年輕的音樂人就這樣在古都安住下來，以自己最喜歡的音樂、食物為媒介與在地的人們搏感情。從吧臺透過手做的木頭窗櫺向外望去，正是夜裡被路燈打亮的兌悅門，帶著對自己生活的一份欣賞與篤定，「就像住在民宿裡一樣吧！」Mono說。

離開時，看著肥貓咖啡打烊，我透過木工格子門窗看著這兩個年輕人，一個整理吧臺清洗杯具，另一個把椅子一一抬到桌子上安靜的互動。他們在靜謐的古城門臂彎裡，找到了人世間安身立命的好所在。



■ 肥貓咖啡
■ 臺南市中西區信義街114號

浩一專欄

在歸仁，初秋釋迦果起蜜甜風

文字 攝影/王浩一

三十多年前，讀成大時喜歡去歸仁，因為當時有一座豪門大宅，韻味典雅的「歸園」遺跡，斑駁寂寥，殘垣破壁，今天回想斯情斯景，年輕時就青睞荒涼美學，如今走入舊建築的田野調查，果然有跡可循。三十多年後，再去歸仁，這次是農產田野調查，每當長夏已盡，初秋將至，歸仁的釋迦果即將進入盛產。

先小聊一下已消失的「歸園」，也算是當年採風擷俗的心得。「歸園」座落於歸仁看西里，是道光年間府城竹子街富紳吳世繩所興建，那個年代府城有吳姓三大望族，吳世繩是其一。其二是磚仔吳（住永福路與府前路）；其三，是大家最熟悉的枋橋頭鹽業鉅子吳尚新，就是今天民權路上「原臺南公會堂」前身「吳園」的主人。吳世繩家道鼎盛，田園萬頃，見到新建的「吳園」華麗，也不甘示弱，在歸仁起造了頗饒園林之勝的宅第，除了便於就地收租，也是晚年靜養之地。

之後，此吳家家道中落，由陳江山詩人購得，經一番修理後，改名為「歸園」，作為住家歸隱之地。這位江山先生號岷源，自稱荷篠山人，生於清光緒七年(1881年)，卒於1964年，享壽83歲，生命巔峰時期正好是日治時期。早年失怙，勤勉好學精於詩書且樂善好施，人稱江山詩人。陳江山有一未出嫁女兒陳菜根，父女住過臺南五條港神農街（日治時期神農街屬於永樂町），其住家在海安路拓寬道路時被拆。說這些，除了爬梳歷史紋理之外，也明白過去歸仁與臺南舊城因地理相近，歷史軸線也同軌同步，兩地趣味巧相連結。因為，今天歸仁種植釋迦果的一部份農地，過去曾為這位「竹子街吳」所擁有。



說釋迦，先說說蔬果史。大航海時代，有許多新奇蔬果被引進臺灣，有荷蘭人、西班牙人，也有一些福建、廣東移民從故鄉間接引進。這些蔬果當時稱之番麥、番薯、番石榴、番茄、番木瓜（木瓜）、番梨（鳳梨）、番豆（落花生）、番瓜（南瓜）、番椒（辣椒）、番茉莉（雞蛋花）等等，其中還有「番荔枝」，就是今天的釋迦，為何都稱之為「番」？因為這些都是熱帶美洲「紅番」（鄙視印地安人的稱呼）的蔬果。換言之，釋迦大約在370年前已經引進臺灣，當時臺南人已經開始栽種品食「番荔枝」。



臺灣釋迦栽植量最多的縣市，最有名的是臺東，產量佔臺灣81%。第二名為臺南，而臺南栽植的90%就在歸仁。今天，我們就是要理出歸仁釋迦的優勢：地理。因為交通便利，運輸系統發達，所以歸仁釋迦果可以「在櫟黃」，就是九成熟時再採收即可，而臺東部份需七分熟之際便採擷以利長途配送。釋迦，大家都吃過，你可能不知道它的英文，有二：Sugar Apple糖蘋果，這個容易明白；另外是Sweetsop，



拆字：Sweet，甜；Sop，則是「溼透的東西」，歐洲食物有把乾麵包浸泡在牛奶或肉湯裡者，也稱之Sop。因此，可以從英文字義理解釋迦熟透後，揭開鱗狀果皮，裡面果肉湯湯水水的模樣，這也說明了釋迦是運輸風險高的水果。一來明白臺東的釋迦果為何要提早採收，二來知道臺南釋迦果「在櫟黃」的優勢，可吃到最佳風味（僅能儲存三天左右），蜜香優雅。另外，夏季多颱風，臺東偶有焚風，釋迦果嬌嫩往往受創，這是氣候風險，也是臺南釋迦優勢二。

近二十年來，歸仁地區逐漸大量種植。地區主要在崙頂一帶，看西及看東也分佈一些種植面積。歸仁的土壤、氣候、環境等屬於先天條件優越的部份。歸仁運輸成本也較臺東低廉，這是地理優勢。雖是如此，釋迦果園栽培管理作業十分繁雜，生產期間有修剪、授粉、蔬果、套袋直到採收等一連串工作，噴藥是為了提高品質及產量，期間又要挖土掩埋有機肥料，還有八到十次的複合肥料，水分灌溉也不能少。百般呵護，足以形容果農的辛苦。

每年夏末秋初是歸仁釋迦的生產季節，也是老饕品嚐的最佳時機，皮薄、果肉豐厚，口感綿密有勁，甜香不膩。釋迦含有大量的蛋白質、碳水化合物及維生素C、鉀、鈣、鎂、磷等，營養價值相當高。熱量也不少，適合補充體力，加上有強健骨骼、增強免疫力等多樣功能。買回家的釋迦果，可用保鮮膜包覆釋迦放入冰箱，可避免果皮轉黑，也可延長存放時間。近年來果農引進大目品種改良軟枝種，大目種果表鱗目淺平，果實甚至可達一公斤以上，其種籽粒比例少而小，肉質及口感似「軟枝釋迦」，仍不失傳統風味。而且透過果樹調節技術，歸仁釋迦產期可延長至12月。

長夏已盡，初秋將至。文旦成熟前，釋迦正是當令。

王浩一

學的是數學，喜歡的是建築，醉心的是歷史，曾經從事國際貿易，現為工業設計人與品牌管理人、知名文史工作者。

近年，任職臺南。工作之餘，熱愛背著相機穿梭舊城的大街小巷，紀錄各種人文歷史與生活典故，人稱「府城一哥」。著作多本臺南文化相關論述，也是誠品書店嘉南區的專欄作家、《美印臺南》刊物專欄作家。曾任臺南市政府珍貴老樹保護委員、文化創意產業發展諮詢委員。

著作列表：

- 《臺南舊城魅力之旅》全三冊，臺南市政府文化局。
- 《慢食府城》，心靈工坊，2007年6月出版，榮獲時報開卷2007年度好書美好生活獎。
- 《在廟口說書》，心靈工坊，2008年12月出版，榮獲金鼎獎2009「最佳藝術生活類圖書獎」提名。
- 《黑瓦與老樹》，心靈工坊，2010年8月出版。
- 《漫遊府城：舊城老街裡的新靈魂》，心靈工坊，2012年11月出版。
- 《人生的十堂英雄課》，漫遊者，2011年9月出版。
- 《英雄的十則潛智慧》，漫遊者，2012年2月出版。

9月美印分享—【聽見城市的聲音】

探索城市，除了濃郁風味的美食、古今穿梭的歷史建物。聲音，更是隱於生活中，最觸動人心的感官經驗，獨有且深刻。本次美印分享，特邀Dipper音樂音效設計工作室，透過數位DJ的技術，專業DJ現場表演、匯出專屬臺南的流線樂曲。

- 活動時間：10/19(六) 15:00-17:00
- 活動地點：文創PLUS-臺南創意中心 1F(側廊) (臺南中西區府前路一段197號)

*活動為免費參加，歡迎自由入場，聽聽不一樣的臺南味。

Dipper音樂音效設計工作室

大學主攻音樂音效設計領域，後於知名廣告錄音室「柒號工作室」專職錄音師，期間與多位臺灣知名導演合作，之後於「米蘭數位行銷公司」擔任音樂音效設計，始為各大公司活動網站進行音效與音樂設計工作，協助公司獲得國際獎項。同期間亦參與劇團與舞團的表演音效設計以及作曲工作，獲諸多藝文人士好評。2013年成立獨立工作室，以自身豐富的實務經驗及音樂品味為重視聲音的各位服務。



【野花相簿】—滲入靈魂五分鐘的點滴攝影個展

臺南名攝影師許啟裕(Nike)穿梭城市巷弄，蒐集蟄伏於角落的各式野花姿態。透過鏡頭，以簡鍊的形貌端詳生命的秘密，以美麗的色衣妝點生活的熱情。

- 展覽日期：8/20(二)-9/29(日)
- 展覽時間：10:00-21:00
- 展覽地點：閱築藝文咖啡館(臺南市北區長榮路四段52號)



【mini mini 我的小音樂】烏克麗麗主題展

- 展覽期間：9/01(日)-9/30(一)
- 展覽地點：誠品臺南文化中心店(臺南市東區中華東路三段360號2F)

主題展滿額贈(數量有限送完為止，恕不累送)
消費滿1,500元贈【得意吉義式冰淇淋買一送一券】乙張
消費滿6,000元贈【Pukanala烏克麗麗專用調音器】乙個

主辦單位：誠品臺南文化中心店
協力單位：



【府城大南門藝文特區表演】

- 9月-12月音樂之夜I 每週五-週日，19:00-21:00
- 9月-12月星空之夜I 每月第二個週六，19:30

由府城大南門藝文特區提供專業天文望遠鏡及解說服務，近距離觀賞月亮及其他星球的活動。活動全程免費，人數不限，歡迎自由參加。

地址：臺南中西區南門路34巷邊
電話：06-2137885



《激戀 Passion》【稻草人舞團2013跨界創作舞劇】

《激戀》結合象徵性的肢體動作、敘事性的戲劇文本以及抽象式的影像設計，描寫一位藝術家的創作與生命歷程。

10/18(五)-10/19(六) 19:30、10/19(六)-10/20(日) 14:30

- 演出場地：臺南市立臺南文化中心國際廳 原生劇場
- 編舞：俞秀青 / 演出：羅文瑾與稻草人現代舞蹈團
- 詳情請洽：稻草人現代舞蹈團 06-2253218

SOUTH HOWL 2013
南吼音樂季 哼歌囉

安平愛南吼，唱出土地的聲

南吼音樂季 哼歌囉

10/5 (六)
10:00-21:00
臺南札哈木原住民公園(臺南市安平區安億路472號)

由金曲歌王謝銘祐領軍，麵包車樂團、王昭華、陳永洵、台青蕉、米莎、同恩、拾參、吉貝亞西拉雅吟唱團、顯然、overtone等超過十組音樂團體，從早接力唱到晚，共同南吼發聲。活動為免費自由入場，邀请您一同吼出南方的音樂熱情！

南吼音樂季活動擁多組演出團體，詳細團體介紹與各團體演出時刻表請上臉書搜尋「南吼音樂季」或官網：southhowl.wix.com/south-howl
聯繫：southhowl@gmail.com

「安平海吼，為天下奇。自夏徂秋，厥聲迴薄。以其在南，謂之南吼。」